



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 1 повестки дня: Открытие сессии главой делегации Пакистана	1
Пункт 2 повестки дня: Минута молчания, посвященная молитве или размышлению	1
Пункт 3 повестки дня: Назначение Комитета по проверке полномочий	1
Пункт 4 повестки дня: Выборы Председателя	2
Пункт 5 повестки дня: Организация работы сессии	4
Пункт 6 повестки дня: Утверждение повестки дня	4
Пункт 8 повестки дня: Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	4

по-английски): Я предлагаю представителям встать и соблюсти минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Представители встают и соблюдают минуту молчания.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначение Комитета
по проверке полномочий

3. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы приступим сейчас к назначению Комитета по проверке полномочий. В правиле 28 Правил процедуры предусматривается, что Комитет должен состоять из девяти членов, которые назначаются Генеральной Ассамблеей по предложению Председателя. С целью ускорения работы специальной сессии было бы целесообразным, чтобы Комитет по проверке полномочий состоял из тех же самых членов, которые были назначены в этот Комитет на очередной семнадцатой сессии. Поэтому я предлагаю Ассамблее включить следующие государства в состав Комитета по проверке полномочий: Гвинею, Грецию, Индонезию, Канаду, Мексику, Нигерию, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик. Если не будет возражений против

Председатель: г-н Мохаммед ЗАФРУЛЛА ХАН
(Пакистан)

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Открытие сессии
главой делегации Пакистана

1. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В качестве главы делегации Пакистана и в соответствии с правилом 30 Правил процедуры, я объявляю четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи открытой.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Минута молчания,
посвященная молитве или размышлению

2. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит

Печатные официальные отчеты Генеральной Ассамблеи издаются отдельными выпусками, каждый из которых содержит отчет одного заседания. Для того чтобы они могли быть сброшюрованы в сборники по органам и сессиям, страницы каждой серии выпусков, содержащих отчеты одного и того же органа, пронумерованы в последовательном порядке. По окончании сессии для каждой серии выпусков составляется вступительный выпуск, включающий содержание, состав делегаций, повестку дня и другие сведения пояснительного характера.

По окончании сессии сброшюрованные сборники выпусков поступают в продажу.

этого предложения, я буду считать Комитет по проверке полномочий избранным должным образом.

Принимается соответствующее решение.

4. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что Генеральный Секретарь в своем уведомлении о созыве данной сессии заявил, что тем представителям, которые еще не уполномочены представлять их правительства в Генеральной Ассамблее, должны быть даны полномочия в соответствии с правилом 27 Правил процедуры.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы Председателя

5. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предлагаю Ассамблее приступить к выборам Председателя четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

6. Г-н Тайеб СЛИМ (Тунис) (говорит по-французски): В соответствии с решением, принятым на семнадцатой сессии [резолюция 1866 (XVII)], Генеральная Ассамблея открывает сегодня специальную сессию для обсуждения финансового положения Организации.

7. Для обеспечения эффективности и в надежде на то, что наши прения не затянутся и будут удовлетворительными, тунисская делегация с позволения Председателя хотела бы внести ряд предложений по процедурным вопросам организации нашей работы.

8. Прежде всего, я хотел бы официально предложить членам Генеральной Ассамблеи переизбрать Председателя, заместителей Председателя и председателей комитетов семнадцатой сессии на период работы этой сессии путем единодушного одобрения. Такая процедура, по-видимому, практически целесообразна и соответствует Правилам процедуры; Генеральная Ассамблея уже применяла такую процедуру на третьей специальной сессии, которая была созвана 21 августа 1961 года.

9. Это предложение даст возможность моему выдающемуся коллеге г-ну Мохаммеду Зафрулла Хану, который исполнял обязанности Председателя на семнадцатой сессии с большой выдержкой и достоинством, так же умело и эффективно

руководить прениями на этой сессии. Это также даст нам возможность продлить полномочия членов Генерального комитета семнадцатой сессии. При этом имеется в виду, что главы делегаций, из числа которых на семнадцатой сессии были избраны заместители Председателя и председатели комитетов, заменяют их отсутствующих коллег.

10. Второе официальное предложение, которое я хотел бы внести от имени делегации Туниса, касается утверждения повестки дня Ассамблеи без предварительной передачи ее в Генеральный комитет. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея была созвана исключительно для обсуждения одного пункта, который они решила рассмотреть на четвертой специальной сессии, озаглавленного «Рассмотрение финансового положения Организации в свете доклада Рабочей группы по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций», и что, следовательно, нет необходимости передавать этот вопрос Генеральному комитету.

11. Кроме того, по просьбе нескольких делегаций, включая и делегацию Туниса [см. документ А/5419 и Add.1], Генеральная Ассамблея должна будет обсудить другой вопрос, а именно, вопрос о принятии Кувейта в качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций. Мы предлагаем, чтобы Ассамблея включила этот вопрос в повестку дня без предварительного рассмотрения в Генеральном комитете.

12. Включение такого вопроса в повестку дня столь счастливое и редкое событие, что делегация Туниса не хочет откладывать решение этого вопроса и надеется, что Государство Кувейт будет принято в нашу Организацию в самое ближайшее время. Тунис, который имел честь быть автором предложений о принятии нескольких братских африканских стран, ставших независимыми в последние четыре года, счастлив быть свидетелем увеличения семьи государств, освободившихся от колониальной опеки.

13. Прием Кувейта в нашу Организацию лишь подтвердит факт существования на международной арене молодого государства, которое в течение длительного времени поддерживало дипломатические отношения с большим количеством стран, включая Тунис. Кроме того, Совет Безопасности совсем недавно [1034-е заседание]

единогласно рекомендовал принять эту братскую страну, и мы уверены, что все государства-члены Организации примут эту рекомендацию, надеясь, что Кувейт внесет свой значительный вклад в работу Организации Объединенных Наций.

14. Дружественные отношения, культурные связи и традиции исламизма, которые нас роднят с народом Кувейта, побуждают нас надеяться, что это государство незамедлительно будет официально принято в этот международный форум. Кроме того, материальный вклад и моральная поддержка, которую Кувейт постоянно оказывал Организации Объединенных Наций, имея статус государства-наблюдателя, подтверждает политическую зрелость этого молодого государства и его приверженность принципам Устава.

15. Исходя из этих соображений, я предлагаю от имени делегации Туниса, чтобы после решения вопроса о включении в повестку дня пункта о рассмотрении финансового положения Организации Объединенных Наций и передачи этого пункта в Пятый комитет, Генеральная Ассамблея сегодня же рассмотрела вопрос о приеме Государства Кувейт в члены Организации Объединенных Наций.

16. Вот те предложения, которые я имею честь официально внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Я надеюсь, что они будут приняты без обсуждения и единодушно.

17. Г-н НИЛЬСЕН (Норвегия) (говорит по-английски): Несомненно, делегации Норвегии делает честь поддержать предложение, внесенное представителем Туниса. Мы надеемся, что предложение повторит прецедент, который имел место на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и избрать Председателя очередной семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Мохаммеда Зафрулла Хана также Председателем этой специальной сессии получит единодушную поддержку членов Ассамблеи.

18. Всеми уважаемый и достойный представитель Пакистана г-н Зафрулла Хан выполнял функции Председателя мудро и умело, что и следовало ожидать от человека с его исключительным опытом и честностью. Позвольте мне добавить, что исходя из того, как он добросовестно вел работу очередной семнадцатой сессии, мы надеемся, что под его твердым руководством эта сессия будет не только успешной,

но и не затянется. Поэтому делегации Норвегии доставляет особое удовольствие поддержать предложение об избрании г-на Мохаммеда Зафрулла Хана Председателем четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

19. Мы также рады оказать полную и безоговорочную поддержку предложению Туниса о составе Генерального комитета. Делегация Норвегии также поддерживает предложение об утверждении предварительной повестки дня специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Вместе с двадцатью другими делегациями мы также предложили [документ А/5419 и Add.1] дополнительный вопрос для включения в повестку дня, касающийся приема Кувейта в члены Организации Объединенных Наций. Мы обращаемся с просьбой поддержать предложение о включении этого дополнительного вопроса в повестку дня и его немедленном рассмотрении.

20. Что касается организации работы настоящей сессии, мы согласны с предложением о том, чтобы вопрос о финансовом положении Организации Объединенных Наций был передан на обсуждение комитета, занимающегося административными и бюджетными вопросами, а вопрос о приеме Кувейта в члены Организации был рассмотрен непосредственно на пленарном заседании. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея сможет рассмотреть предложение [документ А/L.424 и Add.1], содержащее рекомендацию о приеме Кувейта в члены Организации Объединенных Наций во время сегодняшнего заседания.

Г-н Мохаммед Зафрулла Хан избирается Председателем четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи путем единодушного одобрения.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я уверен, что мои коллеги не нуждаются в каких-либо заверениях с моей стороны в том, что я очень высоко ценю доверие, которое они оказывают мне во второй раз, избрав меня Председателем четвертой специальной сессии. Я сделаю все от меня зависящее, чтобы оправдать это доверие. Позвольте мне от себя лично выразить надежду, что специальная сессия будет работать в том же духе, в каком проходила работа семнадцатой сессии, т.е. в духе подлинного сотрудничества, проникнутого единственным желанием осуществить цели Устава Организации Объединенных Наций, которого мы должны все придерживаться.

22. Все мы считаем большой честью представлять наши правительства и государства в этом высоком органе. Я уверен, что мы также знаем, что каждый из нас представляет человечество в целом и что это также большая честь, и что поэтому мы будем работать в таком духе, чтобы наши суждения, наши знания, наша живая заинтересованность были поставлены на службу человечеству для решения проблем, с которыми мы столкнемся во время этой сессии.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Организация работы сессии

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея только что заслушала предложение, внесенное представителем Туниса и поддержанное представителем Норвегии. Желает ли кто-либо из представителей других делегаций сделать замечания по первому предложению о том, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение переизбрать до конца специальной сессии Генеральный комитет в том составе, в котором он был избран на очередной семнадцатой сессии? Если нет возражений я буду считать это предложение принятым Генеральной Ассамблей.

Принимается соответствующее решение.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральный комитет, который будет осуществлять свои функции во время специальной сессии, остается в том же составе, как и на очередной семнадцатой сессии, согласно только что принятому решению. Мне сообщили, что из председателей комитетов, выполнявших функции на прошлой сессии, два — не присутствуют на данной сессии, г-н Евстатиадис (Греция) и г-н Касливаль (Индия). В целях обеспечения представительного характера Генерального комитета и в соответствии с прецедентами, имевшими место на третьей специальной сессии, я предлагаю представителям Индии и Греции заменить отсутствующих коллег в Генеральном комитете. Если это предложение приемлемо для Генеральной Ассамблеи, я хотел бы просить делегации Индии и Греции сообщить Генеральному Секретарю фамилии представителей, которые будут осуществлять эти функции в Генеральном комитете на данной специальной сессии.

Принимается соответствующее решение.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я перехожу ко второму и третьему предложениям, внесенным представителем Туниса, которые касаются утверждения повестки дня. На рассмотрение Ассамблеи представлена предварительная повестка дня, содержащая вопрос, для обсуждения которого и созвана специальная сессия, а именно: «Рассмотрение финансового положения Организации в свете доклада Рабочей группы по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций». На рассмотрении Ассамблеи находится также просьба о включении в повестку дня дополнительного вопроса, озаглавленного «Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций» [документы А/5419 и Add.1, А/5420].

26. Представитель Туниса предложил, чтобы повестка дня была обсуждена на пленарном заседании без направления ее в Генеральный комитет. Если нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает это предложение.

Принимается соответствующее решение.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я обращаюсь к Ассамблее с вопросом, есть ли возражения против утверждения повестки дня [документы А/5410 и А/5420].

Повестка дня утверждается.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы подошли к вопросу об очередности этих двух пунктов. Могу ли я считать, что Ассамблея согласна с предложением Туниса о том, чтобы вопрос о финансовом положении был передан на рассмотрение Пятого комитета и чтобы дополнительный вопрос был рассмотрен непосредственно на пленарном заседании в день открытия сессии.

Принимается соответствующее решение.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности единогласно рекомендовал

Генеральной Ассамблее принять Кувейт в члены Организации Объединенных Наций. В этой связи на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится проект резолюции [документ A/L.424 и Add.1], внесенный по инициативе нескольких делегаций.

30. Г-н РИФАИ (Иордания) (говорит по-английски): Если я сегодня, г-н Председатель, вас специально не поздравляю по случаю вашего единодушного избрания Председателем этой специальной сессии, то только потому, что, я боюсь, мои поздравления заняли бы слишком много времени.

31. Совет Безопасности на 1034-м заседании 7 мая 1963 г. единогласно постановил рекомендовать принять Государство Кувейт в члены Организации Объединенных Наций. После утверждения и одобрения этой рекомендации Генеральной Ассамблеей в Организации Объединенных Наций будет поднят новый флаг, и новое государство присоединится к осуществлению принципов и целей Организации Объединенных Наций. Делегация Иордании считает честью и привилегией представить вместе с делегациями Венгрии, Гвинеи, Индии, Ирландии, Коста-Рики, Либерии, Марокко, Нигерии, Пакистана, Саудовской Аравии, Сьерра-Леоне, Сомали, Судана, Туниса, Федерации Малайзии и Эквадора проект резолюции, который распространен среди членов Комитета [документ A/L.424 и Add.1] и в котором предлагается Генеральной Ассамблее принять Кувейт в члены Организации Объединенных Наций.

32. Малый по населению и по пространству Кувейт, страна нефти и песка, вступая сегодня в Организацию Объединенных Наций приносит свои материальные и духовные сокровища. Безводная, спокойная и унылая арабская пустыня в поисках воды наткнулась вместо этого на огромные запасы нефти, и теперь она снабжает мир горючим, светом и теплом. Эта же самая пустыня, таящая в своих недрах большие богатства, дала человечеству в духовном отношении, божественное вдохновение и откровение. Кувейт — страна, обладающая этими двумя источниками, представляет собой основу достойной и благородной жизни, и являет подлинные черты арабской пустыни.

33. Во время правления династии Эль-Саба на протяжении последних 200 лет Кувейт пользовался автономией, а после отмены англо-кувейтского соглашения, подписанного в 1899

году, Кувейт 19 июня 1961 г. стал суверенным и независимым государством и получил равные права со всеми другими свободными членами международного сообщества. Значительное число государств признало Кувейт, и со многими из них Кувейт установил дипломатические отношения, обменявшись послами. Кувейт присоединился к Лиге арабских государств, в которую кроме Кувейта, входят Алжир, Иордания, Ирак, Йемен, Ливан, Ливия, Марокко, Объединенная Арабская Республика, Саудовская Аравия, Сирия, Судан и Тунис. Лига арабских государств 20 июля 1961 г. также приняла решение поддержать вопрос о приеме Кувейта в Организацию Объединенных Наций и содействовать быстрому осуществлению этой цели.

34. Создав высокий и совершенно удовлетворительный уровень жизни для граждан и создав прекрасную систему социального обеспечения для населения, Кувейт приступил к осуществлению программы экономической помощи братским арабским государствам, учредив Фонд Кувейта для экономического развития арабских стран. Кувейт оказывает помощь некоторым арабским государствам, включая Иорданию, и делегация Иордании с искренней благодарностью подтверждает этот факт. Принятие Кувейта в Организацию Объединенных Наций несомненно позволит Кувейту играть конструктивную роль в мировом экономическом развитии.

35. Кувейт предоставил возможности арабам других стран жить на его земле и принимать участие в общем прогрессе и процветании этой страны. Я с благодарностью отмечаю, что около 40 000 граждан Иордании живут в настоящее время в Кувейте, образовав активную и полезную общину.

36. Кувейт строит демократическое общество с парламентарной системой. Кувейт имеет прекрасно поставленное печатное дело на арабском языке, ряд ежедневных газет и хорошо организованную мощную радиотрансляционную систему. Государство предоставляет бесплатное образование, медицинское обслуживание и социальное обеспечение для своих жителей. Современная жизнь в Кувейте проявляется в различных областях и способствует повышению жизненного уровня и удовлетворению нужд народа.

37. И во внешней политике Государство Кувейт добилось установления дружественных и мирных взаимоотношений со всеми другими государст-

вами. В национальной политике Кувейт, сознавая то что он часть арабского мира и арабской нации, занял конструктивную позицию в вопросах укрепления братских связей со всеми арабскими странами. В этой связи было бы правильно указать, что коллективные усилия всех арабских государств, независимо от различия их конституционных систем и внутренних условий, являются лучшей гарантией единства и прогресса арабских стран.

38. Авторы проекта резолюции оказали мне честь представить этот проект резолюции на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Я делаю это с гордостью и радостью, выступая как официально, так и от себя лично. Поэтому от имени моих коллег и от имени делегации Иордании я представляю этот проект резолюции в надежде на то, что Государство Кувейт будет принято в члены Организации Объединенных Наций единогласно всеми членами Генеральной Ассамблеи.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Как я уже отмечал, Совет Безопасности единогласно рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Кувейт в члены Организации Объединенных Наций. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея единодушно одобряет рекомендацию Совета Безопасности и принимает Кувейт в члены Организации Объединенных Наций?

Проект резолюции принимается путем единодушного одобрения.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я объявляю, что Кувейт принят в члены Организации Объединенных Наций.

Делегация Кувейта занимает место в зале Генеральной Ассамблеи.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В прошлом году как Председатель семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи я имел большое удовольствие приветствовать шесть новых членов Организации Объединенных Наций: Руанду, Бурунди, Ямайку, Тринидад и Тобаго, Алжир и Уганду. Сегодня как Председатель четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи я счастлив приветствовать сто одиннадцатого члена Организации — Государство Кувейт. Я прошу Его Превосходительство министра иностранных дел Кувейта передать Его Высочеству эмиру шейху Абдулла Эль-Салем Эль-Саба и народу Кувейта мои горячие поздравления по этому

счастливному случаю и мои наилучшие пожелания на будущее.

42. Прием каждого нового члена является дальнейшим применением принципа независимости и равенства государств-членов в мировом сообществе. Поэтому это не только этап в прогрессе человечества, но также и предпосылка дальнейшего прогресса в будущем.

43. Я поздравляю не только нового члена Организации Объединенных Наций Государство Кувейт по поводу его принятия в Организацию Объединенных Наций, но также и всю нашу Организацию в связи с тем, что она сделала еще один шаг на пути к достижению идеала универсальности.

44. Г-н БЕНХИМА (Марокко) (говорит по-французски): Делегации арабских государств, которые сделали мне честь, попросив выступить от их имени по этому случаю, возложили на меня очень приятную обязанность поздравить самое молодое арабское государство, которое вступает сегодня в Организацию Объединенных Наций, и принести от их имени наши добрые пожелания сто одиннадцатому члену Организации Объединенных Наций. Вы поймете те чувства, которые охватывают меня в момент, когда я выполняю этот приятный долг, при мысли о том, что Государство Кувейт, уже занявшее свое место в семье арабских государств два года тому назад, сегодня, после неустанных усилий и неоднократных просьб, было единогласно принято в члены Организации Объединенных Наций.

45. В то время как международные потрясения привели недавно к достижению независимости ряда государств, Кувейт, сохраняя спокойную решимость и непоколебимую веру, в течение ряда лет упорно стремился изменить отношения, при которых его суверенитет был ограничен другой державой, и с полным основанием, как свободное государство войти в семью арабских народов, и теперь Кувейт займет законное место в международных организациях.

46. Этот пример мирного достижения независимости — достижение не только народа Кувейта; он также отражает новое направление в международном сознании, которое, учитывая необходимость поддержки и оказания помощи освободительным движениям, привело к тому, что управляющая держава уступила молчаливо и с

большим мужеством усилиям Кувейта стать членом Организации Объединенных Наций.

47. Государство Кувейт расположено в районе, где все основные проблемы находятся в зависимости от социального прогресса и где социальный прогресс сам по себе находится в зависимости от экономического положения и уровня развития. Богатство, которым природа одарила Кувейт, не только гарантирует стабильность и социальный прогресс, уже заметные в стране, но также дает основание надеяться, что это состояние благополучия охватит весь район и приведет к консолидации процветания, равенства, справедливости и прогресса.

48. Делегация Марокко имела честь присоединиться к решению Совета Безопасности, принятому единогласно, в котором содержится рекомендация о принятии Генеральной Ассамблеей Кувейта в члены Организации Объединенных Наций (1034-е заседание). От имени делегаций, которые оказали мне честь, попросив выступить от их имени в Совете Безопасности, я очень счастлив выразить добрые пожелания делегации Марокко делегации Кувейта и любезно просить ее передать правительству эмира поздравления правительства Марокко и добрые пожелания народа Марокко. Я уверен, что эта просьба уже передана, так как Кувейт не ожидал официальной ратификации, которая сделана сегодня, и уже предпринял первые шаги в международной жизни.

49. Кувейт член ряда международных органов. Он принимал уже активное участие в решении экономических, социальных и культурных вопросов во всех главных организациях мирового сообщества. Его поведение и материальный вклад несомненно представляют собой гарантию того, что он будет продолжать эту деятельность и что путь к прогрессу, на который он вступил, обещает Кувейту лучшее будущее, а всем арабским народам, к которым он принадлежит, даст новые основания для гордости.

50. Г-н ЧАКРАВАРТИ (Индия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, разрешите мне по случаю моего первого выступления поздравить вас с избранием на пост Председателя четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

51. Я считаю большой честью и привилегией выступать по этому приятному случаю не только от имени делегации Индии, но также и от

имени делегаций Австралии, Индонезии, Камбоджи, Канады, Малайзии, Непала, Новой Зеландии и Цейлона, которые просили меня выступить. С глубоким чувством удовлетворения делегация Индии вместе с этими делегациями приветствует Кувейт по случаю занятия им своего законного места в Организации Объединенных Наций.

52. Народ Кувейта под великодушным и мудрым руководством Его Высочества правителя Кувейта в течение нескольких лет создал для себя социальную систему, которая является одной из передовых и которой они справедливо могут гордиться. После достижения независимости и проведения свободных выборов народ избрал Учредительное собрание с тем, чтобы оно выработало конституцию; в Кувейте проводились решительные меры для улучшения социальных, культурных и экономических условий.

53. Правительство Кувейта провозгласило Кувейт миролюбивой страной, стремящейся к установлению дружественных отношений со всеми. Оно уже продемонстрировало, что может и готово играть полезную роль в международных делах. Природа щедро одарила Кувейт большими запасами нефти, которые являются основным источником ее богатства. Столь же щедро правитель и народ Кувейта предоставили это богатство менее счастливым в этом отношении соседям. Кувейт действительно внес большой вклад в экономическое развитие других арабских стран путем создания фонда, который оказывает помощь другим странам для осуществления проектов развития.

54. На протяжении ряда лет в прошлом Кувейт состоял членом многих международных организаций, например МОТ, ВОЗ, ФАО, ЮНЕСКО и т.д. Он также был активным членом Лиги арабских государств.

55. С такими соседями, как Кувейт, нас в Индии связывает установившаяся давно дружба и интересы, которые мы хотим укрепить для нашего взаимного блага. Правительство Индии имело консульские отношения с Кувейтом в течение значительного периода времени, а в прошлом месяце первый индийский посол вручил верительные грамоты Его Высочеству правителю Кувейта, еще более укрепив тем самым уже установившиеся дружественные связи между нашими двумя странами.

56. Делегации Австралии, Индии, Индонезии,

Камбоджи, Канады, Малайзии, Непала, Новой Зеландии и Цейлона убеждены, что государство Кувейт внесет новые идеи в наши обсуждения и будет играть важную и эффективную роль в Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на плодотворное сотрудничество и счастливую совместную работу с представителями Кувейта как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее в деле осуществления целей этой Организации.

57. Г-н ШАНДЕРЛИ (Алжир) (говорит по-французски): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего сказать вам, как рада делегация Алжира, что вы избраны Председателем специальной сессии. Ваша мудрость, ваша забота об эффективности и высоком уровне прений, вдохновлявших вас на семнадцатой сессии, лучшая гарантия гармоничности и серьезности, которые должны характеризовать и настоящую сессию.

58. Это лишь случайность, и, я надеюсь, хорошее предзнаменование того, что мы закончили семнадцатую сессию приемом делегации Йеменской Арабской Республики, и мы должны начать эту четвертую специальную сессию приемом другого арабского государства — Кувейта. Такая преемственность хорошо символизирует, несмотря на превратности истории, постоянное движение народов арабского мира к достижению суверенитета, что является крайне важным и необходимым этапом в их естественном стремлении к объединению.

59. Делегация Алжира очень рада приветствовать сегодня с этой трибуны вступление Государства Кувейта в великую семью народов. К нашим добрым пожеланиям присоединяются делегации Сомали и Ирана, которые просили нас передать их поздравления.

60. Алжирская Республика, а до этого — органы алжирской революции поддерживали и по-прежнему поддерживают самые теплые и самые братские отношения с народом и правительством Государства Кувейт. Мы имели честь быть принятыми в эту семью народов ранее Кувейта, и мы счастливы, что можем приветствовать его сегодня и выразить чувство любви, которое мы к нему питаем. Кувейт, братская арабская страна, уже давно проявила своими делами приверженность к арабскому отечеству. Осознавая международную ответственность, Кувейт смог продемонстрировать стремление к развитию общественных отношений даже до приема его в

Организацию Объединенных Наций тем, что он неоднократно проявлял важную инициативу в вопросах международной солидарности. В числе таких мер я назову, например, создание в 1961 году правительством Кувейта Фонда для экономического развития арабских стран. Эта организация, которая специализируется на вопросах финансирования экономических проектов путем предоставления краткосрочных и долгосрочных займов или путем непосредственного участия в таких проектах, несомненно вносит значительный вклад в дело экономического и социального прогресса арабского мира.

61. Правительству Алжира доставило большое удовольствие приветствовать правительство Кувейта при вступлении в Лигу арабских государств. Поэтому оно не может не радоваться тому, что сегодня оно видит эту братскую страну среди государств-членов Организации Объединенных Наций. Очень сердечные отношения, которые Алжир поддерживает с Кувейтом, могут быть только укреплены в результате сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций. Наши тесные связи уже проявляются в дипломатических и торговых отношениях, не говоря уже о длительных культурных отношениях, которые, например, позволили многим алжирским студентам получить образование в прекрасном Кувейтском университете. Мы знаем решимость народа и правительства Кувейта добиваться создания арабского единства, к которому мы все стремимся. Это чувство, которое разделяют все арабские народы, не может не сблизить всех нас и не дать нам возможности вносить более эффективный вклад в сохранение международного мира и безопасности.

62. Поэтому мы бесконечно счастливы приветствовать здесь делегацию Кувейта, принести ей наши горячие поздравления по случаю принятия ее страны в Организацию Объединенных Наций и просить ее передать народу и правительству Кувейта заверение в нашей верной дружбе.

63. Г-н ОКАЗАКИ (Япония) (говорит по-английски): Разрешите мне в начале своего выступления поздравить вас, г-н Председатель, по случаю вашего избрания на высокий пост Председателя четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

64. Мне вновь выпало на долю большое удовольствие и честь от имени делегаций Лаоса, Таиланда и Филиппин, а также Японии привет-

ствовать нового члена Организации Объединенных Наций. В данном случае для меня это не только честь, но также очень искреннее удовольствие присоединиться к многим голосам, выражающим теплые и сердечные приветствия делегации Кувейта, которая только что стала самым молодым членом нашей Организации.

65. Япония поддерживает особо близкие экономические отношения с Кувейтом, и многие мои соотечественники живут в этой стране в настоящее время. Я имел возможность много раз лично посетить Кувейт. Я буду долго, с теплым чувством и благодарностью, вспоминать радушную гостеприимность и знаки внимания, оказанные мне неоднократно во время этих посещений, и вечную дружбу, которую я завязал среди прекрасных людей этой счастливой страны, ставшей идеальным в социальном отношении государством под мудрым руководством его правителя и других вождей.

66. Масштабы участия Кувейта в региональных и других международных организациях в последние годы хорошо известны. Как член Лиги арабских государств и различных специализированных учреждений, Кувейт более чем достаточно продемонстрировал способность внести исключительный дополнительный вклад в работу Организации Объединенных Наций в целом со всей ее широко разветвленной сетью органов и, через Организацию Объединенных Наций, в экономический и социальный прогресс человечества, в борьбу за справедливость для всех народов и мир и безопасность во всем мире. Таким образом, приняв Кувейт в члены ООН, мы еще более укрепили нашу Организацию и, тем самым, еще лучше сможем осуществлять высокие задачи и цели Организации Объединенных Наций, изложенные в Уставе.

67. Из числа многих признавших Кувейт стран, которых в настоящее время, как мне кажется, насчитывается девяносто два или более, Лаос, Таиланд, Филиппины и Япония одними из первых признали Кувейт в качестве независимого и суверенного государства. Мы рассчитываем установить прочные, постоянные, гармоничные и дружественные отношения в интересах не только взаимной выгоды наших двух стран, но также в интересах мира на земле и во имя согласия среди всех народов.

68. Поэтому от имени делегаций Лаоса, Таиланда, Филиппин и Японии я очень счастлив приветствовать делегацию Кувейта и предложить

ей наше неограниченное сотрудничество в осуществление благородных задач, которые выполняет Организация Объединенных Наций. Выражая самые теплые добрые пожелания, мы поздравляем также народ и правительство Кувейта по этому весьма счастливому случаю. Пусть они вместе со всеми другими народами и правительствами, которые составляют Организацию Объединенных Наций, пользуются радостью мира, процветания и счастья.

69. Г-н БАРНС (Либерия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, делегации Сьерра-Леоне, Уганды и Либерии, от имени которых я выступаю, очень счастливы видеть вас на высоком посту Председателя четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея вновь сделала себе и всем честь, избрав вас на этот высокий и ответственный пост. Исключительное умение, с которым вы вели работу семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, еще не изгладилось в нашей памяти. Пусть эта сессия завершится полным успехом, который укрепит Организацию Объединенных Наций, посвятившую себя, как мы считаем, претворению в жизнь чаяний человечества.

70. Еще на 959-м заседании Совета Безопасности 6 июля 1961 г. Либерия, являвшаяся тогда членом Совета, высказала в этом органе мнение о том, что Кувейт обладает всеми данными суверенного и независимого государства, которое в своем развитии прошло путь от протектората до независимости в результате обмена нотами от 19 июня 1961 г. с Соединенным Королевством, которое тогда осуществляло функции управляющей державы. На 984-м заседании Совета Безопасности 30 ноября 1961 г., когда заявление Кувейта о приеме в члены Организации Объединенных Наций рассматривалось в этом органе, Либерия искренне поддерживала заявление о приеме Кувейта в члены нашей Организации, ибо она была убеждена, что Кувейт вполне созрел для того, чтобы принять и выполнять обязательства Устава.

71. Делегации Сьерра-Леоне, Либерии и Уганды охотно приняли участие с другими делегациями в составлении только что одобренной резолюции о приеме Кувейта в нашу семью народов. Мы от имени этих делегаций сердечно приветствуем самого молодого из наших членов. Мы уверены, что Кувейт внесет значительный и даже исключительный вклад в развитие этой Организации и мирового сообщества в целом. Мы также уверены, что Кувейт приложит мак-

симальные усилия как в финансовом, так и в других отношениях в дело развития мирового правопорядка и создания процветающего и вечного мира. Насчитывая в настоящее время сто одиннадцать государств, Организация Объединенных Наций приближается к универсальной организации, какой, как полагают, она должна быть, и что, по мнению делегаций Сьерра-Леоне, Уганды и Либерии, имеет существенное значение, если Организация хочет играть надлежащую ей роль в деле поддержания международного мира и безопасности.

72. Сэр Патрик ДИН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Г-н Председатель, разрешите мне сначала выполнить приятный долг и поздравить вас по случаю вашего избрания Председателем специальной сессии и пожелать вам всяческих успехов в выполнении вашей очень важной задачи.

73. Мне доставляет большое удовольствие, так же как это было в Совете Безопасности несколько дней тому назад [1034-е заседание], искренне поздравить делегацию Кувейта, только что принятую в качестве 111-го члена в Организацию Объединенных Наций. Я присоединяюсь к ораторам, которые выступали до меня, с добрыми пожеланиями Кувейту. Мы очень рады видеть сегодня среди нас министра иностранных дел Кувейта и мы выражаем ему, а через него — правительству и народу Кувейта наше удовлетворение по поводу присоединения его страны к нам в этой международной организации.

74. Это событие радостный и положительный факт для народа Кувейта и для Организации Объединенных Наций в целом. Я не буду повторять того, о чем я говорил в Совете Безопасности, когда на прошлой неделе Совет единогласно решил рекомендовать принять Кувейт в члены Организации Объединенных Наций. Достаточно лишь сказать, что мы знаем, что Кувейт будет принимать полное участие в нашей работе здесь и принесет в Организацию Объединенных Наций свою компетентность и способность предвидеть будущее, качества, проявленные правительством Кувейта в вопросах развития своей страны и в обеспечении высокого жизненного уровня для народа. Соединенное Королевство издавна поддерживало связь с Кувейтом как в трудные, так и в добрые времена, и многие британские подданные посещали страну, работали или жили там. И нам доставляет особое удовольствие сознавать, что Кувейт принят в Организацию Объединенных Наций.

Поэтому от имени правительства и делегации Соединенного Королевства я вновь приношу наши самые горячие поздравления и добрые пожелания новому члену Организации, который присоединился к нам сегодня.

75. Г-н ЧАТОРДАЙ (Венгрия) (говорит по-английски): Разрешите мне, прежде всего поздравить вас, г-н Председатель, по случаю вашего избрания Председателем четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

76. В связи с принятием Кувейта в Организацию Объединенных Наций я хотел бы искренне поздравить от имени социалистических стран и от моей собственной страны делегацию и народ Кувейта. Хорошо известно из письма министра иностранных дел Кувейта от 20 апреля 1963 года [документ А/5412] Генеральному Секретарю, что правительство Кувейта торжественно провозгласило готовность Государства Кувейт принять на себя обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций. Довольно удачно, что с ноября 1961 года, когда Совет Безопасности рассматривал вопрос о приеме Кувейта в Организацию, произошли значительные изменения, которые в конечном итоге позволили решить этот вопрос положительно. В этой связи разрешите мне упомянуть о выводе английских войск с территории Кувейта. В соответствии с соглашением между Лигой арабских государств и Кувейтом выводятся также некоторые подразделения арабских государств. В процессе движения к независимости Кувейт сделал большой шаг вперед 19 июня 1961 г., когда были отменены договорные отношения с Великобританией. Позиция Кувейта еще более укрепилась на международной арене в связи с тем, что в последние годы Кувейт стал членом многих международных организаций, включая ЮНЕСКО, МОТ, ФАО, ВОЗ и др., и в связи с тем, что Кувейт признали более чем 80 стран всего мира, включая всех членов Совета Безопасности.

77. Можно рассматривать как проявление добрососедской политики тот факт, что правительство Кувейта создало Фонд Кувейта для экономического развития арабских стран и недавно предоставило ссуды Народной Демократической Алжирской Республике и Йеменской Республике.

78. Во внутреннем положении Кувейта также произошли важные события. Модернизация общества идет быстрыми темпами. В этой связи я хотел бы упомянуть только в качестве при-

мера бесплатное медицинское обслуживание и здравоохранение и доступность образования и социального обеспечения для всех. Создав Национальную нефтяную компанию Кувейта, правительство Кувейта сделало первый шаг, который является гарантией того, что национальные ресурсы страны будут служить народу, а не приносить новые богатства иностранным монополиям.

79. По этим соображениям социалистические страны поддержали принятие Кувейта в члены Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы выразить надежду, что Кувейт будет играть активную роль в поддержании мира и безопасности во всем мире, и особенно на Ближнем Востоке, и внесет свой вклад, чтобы сорвать попытки колониальных держав в будущем вмешиваться в дела этого района. Мы уверены, что Кувейт, являясь одним из молодых арабских государств, примет активное участие в продолжающейся борьбе за всеобщее и полное разоружение, за международное сотрудничество и ликвидацию колониализма и против развития неоколониализма.

80. Поздравляя от имени социалистических стран новое государство, вступающее в Организацию, разрешите мне в то же время приветствовать здесь министра иностранных дел г-на Саба Эль-Ахмеда Эль-Саба и, через его посредство народ Кувейта.

81. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Г-н Председатель, делегация Соединенных Штатов Америки выражает удовлетворение по поводу вашего переизбрания на пост Председателя специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы поздравляем вас, а также и самих себя с тем, что вы опять будете так мудро и эффективно руководить нашей работой.

82. Выступая от имени делегации Соединенных Штатов Америки, я также хотел бы приветствовать Кувейт в связи с его принятием в Организацию Объединенных Наций. Правительство Соединенных Штатов Америки ранее дважды подтвердило признание суверенитета и независимости Кувейта, а также засвидетельствовало уважение к этой стране.

83. Как здесь уже упоминалось, Кувейт принимал все более широкое участие в работе других организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций. Мы полагаем, что

настало время, чтобы Кувейт стал полноправным членом Организации Объединенных Наций. Кувейт ясно показал, что он принимает обязательства Устава. Он внес определенный вклад в экономический и социальный прогресс братских арабских государств, уделив его из своего большого богатства. Кувейт осуществил энергичные меры по улучшению жизненного уровня и образования своего народа. Правительство США убеждено, что Кувейт должен пользоваться привилегиями полноправного члена Организации.

84. Поэтому сегодня мы приветствуем единодушный прием Кувейта в члены Организации, и делегация Соединенных Штатов Америки рассчитывает на плодотворное сотрудничество с его представителями в деле выполнения наших общих задач по обеспечению мира, свободы и справедливости.

85. Г-н КОМЭЙ (Израиль) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я прежде всего хотел бы передать вам поздравления и добрые пожелания делегации Израиля по случаю вашего единодушного переизбрания на пост Председателя специальной сессии.

86. Делегация Израиля хотела бы кратко пояснить нашу позицию по вопросу о приеме Кувейта.

87. Принципиально Израиль никогда не возражал против приема любого государства в Организацию Объединенных Наций и даже не выступал против приема арабских государств, которые проявляют враждебность по отношению к Израилю. Организация принимает новых членов в соответствии с положениями статьи 4 Устава, в которой требуется, чтобы такие члены были «...миролюбивыми государствами, которые примут на себя содержащиеся в настоящем Уставе обязательства и которые, по суждению Организации, могут и желают эти обязательства выполнять». Это обязательное условие быть миролюбивым государством и обязательства Устава должны применяться как к новому члену, так и ко всем другим членам, включая и страну, которую я имею честь представлять.

88. Израильская делегация голосовала бы за принятие Кувейта, если бы проводилось такое голосование, только в том случае, если бы мы были уверены, что новое государство-член Организации будет твердо придерживаться Устава также и по отношению к моей стране. Поскольку

этот вопрос для нас неясен, израильская делегация воздержалась бы от голосования, если бы оно проводилось по проекту резолюции [A/L.424 и Add.1].

89. Я хотел бы лишь добавить, что мы больше всех были бы довольны существованием мирных отношений с Кувейтом или с любым другим государством, при взаимном желании поддерживать такие отношения.

90. Г-н БИНДЗИ (Камерун) (говорит по-французски): Я считаю приятной обязанностью выступить с этой трибуны от имени ряда африканских делегаций, которые просили меня сделать это. Когда мы расставались по окончании семнадцатой сессии, все методы, с помощью которых вы, г-н Председатель, и помогавшие вам в выполнении вашей задачи ваши заместители, а также председатели комитетов, руководили работой Генеральной Ассамблеи, то исключительное умение, которое позволило нам закончить работу сессии в установленное время, вызывает в нас глубокое чувство исполненного долга. Поэтому, испытывая это чувство удовлетворения, мы все в глубине души более или менее надеялись, что вы снова будете Председателем на этой сессии Ассамблеи. Мы понимаем, что век чудес уже прошел. Мы счастливы, что сокровенное желание, которое мы лелеяли в конце семнадцатой сессии, сбылось сегодня. Позвольте нам поздравить вас по случаю заслуженного доверия, оказанного вам Ассамблей. Мы убеждены, что, благодаря вашим признанным качествам, работа настоящей сессии будет проходить под вашим руководством с присущей эффективностью и приведет к счастливому разрешению проблемы, что является целью нашей сегодняшней встречи.

91. Я также счастлив выполнить принятую обязанность и передать делегации Государства Кувейт, только что принятого в наши ряды, приветствия и сердечные поздравления делегаций африканских государств, поручивших мне это сделать, а также передать приветствия и поздравления Федеративной Республики Камерун.

92. Поистине всегда бывает знаменательным днем для Организации Объединенных Наций день, когда новый член переступает порог этого зала и занимает свое место в этом ареопаге, знаменующем наш общий идеал: собрать воедино мирную и гармоничную ассамблею, представляющую универсальное сообщество человечества. Разве в книге «Бытия» не говорится, что при

создании человека ему было сказано, чтобы он плодился и размножался, т.е. чтобы он утвердил свою жизнеспособность и продлил свой род? Да, каждый новый член, приходящий сюда, свидетельствует о жизнеспособности Организации и расширении ее влияния в мире. Каждый новый член Организации приближает нас к тому дню, когда в конце концов, охватив весь мир, наш Устав станет символом всех наций и тем самым уменьшит опасность вооруженного конфликта.

93. Выступавшие до меня прекрасные ораторы справедливо отметили достоинства Государства Кувейт. Я ограничусь только тем, что скажу, что я испытываю чувство удовлетворения, что делегация Кувейта внесет значительный вклад в жизнь Организации. Пусть живет и процветает народ Кувейта.

94. Г-н БИТСИОС (Греция) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я хотел прежде всего присоединиться к поздравлениям, принесенным вам по случаю вашего избрания на пост Председателя. Четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи продолжается всего около часа, но уже чувствуется ваше твердое руководство и умение вести прения, что поможет ускорить нашу работу.

95. Делегации Австрии, Бельгии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Турции, Финляндии, Франции, Швеции и Югославии оказали мне честь, поручив поздравить Кувейт от их имени по случаю принятия его в качестве 111-го члена Организации Объединенных Наций. С огромным удовольствием я выполняю от их имени и от имени правительства Греции эту приятную обязанность.

96. Самой высокой похвалой стране, делегация которой только что заняла свое место среди нас, было единодушное одобрение этой кандидатуры. По этому случаю было справедливо отмечено, что Кувейт обладает всеми необходимыми данными, которые требуются согласно статье 4 Устава, для приема в нашу Организацию. Суверенное Государство Кувейт заявило, что оно принимает обязательства Устава и, по суждению Организации, эта страна может и желает выполнять эти обязательства. Кувейт обладает большими качествами, чем эти официальные требования, для того чтобы быть принятым в наши ряды. Своим активным участием в работе многих международных организаций, в которых он состоит, он проявил живой интерес

к сотрудничеству со всеми странами и во всех областях. Имея либеральное правительство, Кувейт стал в ряды стран, стремящихся к социальному прогрессу, что является одной из благороднейших целей Организации Объединенных Наций. Его мирная политика говорит о том драгоценном вкладе, который он сможет внести в дело поддержания мира. Кувейт щедро использовал свои огромные ресурсы для улучшения жизненного уровня своего народа и осуществления широкой программы социального обслуживания. Учреждение Кувейтом Фонда для экономического развития арабских стран свидетельствует о его чувствах братской солидарности по отношению к своим соседям.

97. Принцип универсальности лежит в основе нашей Организации. Но что дает нам особое удовлетворение — так это понимание того, что принятие Кувейта послужит дальнейшему укреплению представительства в Организации Объединенных Наций арабского мира, который по праву и успешно стремится к тому, чтобы заставить услышать его голос в процессе постоянного роста единства в наших рядах.

98. В заключение я хотел бы принести от имени делегаций, поручивших мне выступить и от имени делегации Греции наши искренние поздравления и добрые пожелания правительству и народу Кувейта.

99. Г-н СЕА (Колумбия) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы еще раз поздравить г-на Председателя в связи с высокой честью, оказанной ему сегодня Генеральной Ассамблеей, и одновременно выразить наше глубокое удовлетворение тем, что работа Ассамблеи вновь будет проходить под его мудрым и умелым руководством.

100. В данный момент меня охватывают два чувства, которыми я чрезвычайно горжусь. Первое чувство — это честь представлять страны Латинской Америки и делегации Ямайки и Тринидада и Тобаго, и второе радостное чувство — это радость, которую я испытываю при выполнении этой миссии по случаю приема Кувейта в члены Организации Объединенных Наций.

101. Наши страны испытывают глубокое удовлетворение, когда нация объявляет о своей независимости и когда она вкладывает свои ресурсы в развитие человеческих познаний, чтобы помочь в осуществлении гигантской задачи всемирной организации — решить серьезные про-

блемы, с которыми человечество сталкивается ежедневно.

102. Мы тоже познали длительный период колониального владычества, а также ценой больших усилий и тяжелых страданий пришли путем постепенного развития к определению нашей национальной судьбы и установлению мира и социальной справедливости, что нам дало глубокое удовлетворение.

103. Мы убеждены, что ускоренный прогресс человечества приведет к тому, что народы добьются установления собственных форм правления, избранных ими самими, и будут абсолютно независимы в определении своей судьбы. Это единственный путь, обеспечивающий благополучие и спокойствие народов в будущем и единственное средство, которое может в конце концов укрепить мир, к чему мы все так стремимся.

104. Кувейт, как на это уже указывали предыдущие ораторы, полностью отвечает требованиям, чтобы стать членом Организации. Кувейт доказал это на протяжении ряда лет, и он доказал это в последнее время своей политической зрелостью, умением решать свои внутренние проблемы и щедростью, с которой он использовал ресурсы не только для удовлетворения собственных нужд, но также и для оказания помощи дружественным странам.

105. Вот почему мы так тепло принимаем Кувейт. Выражая удовлетворение делегаций латиноамериканских государств и делегации Тринидада и Тобаго по поводу приема Кувейта, я хотел бы почтительно просить министра иностранных дел нового государства-члена Организации передать его правительству, как мы рады и надеемся, что присутствие этой великой страны будет счастливым предзнаменованием той работы, которую должна осуществить Организация Объединенных Наций.

106. Г-н ПАЖВАК (Афганистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени делегаций Бирмы и Афганистана я хотел бы поздравить вас по случаю вашего избрания на пост Председателя четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание несомненно результат успеха вашей работы в качестве Председателя последней очередной сессии и поэтому все, что я хочу сказать по этому поводу, это лишь пожелать вам дальнейших успехов.

107. Ничто не может лучше охарактеризовать государство с точки зрения требований, предъявляемых при приеме в члены Организации Объединенных Наций, чем единогласное решение самой Генеральной Ассамблеи. Прием Кувейта в члены Организации был встречен сегодня аплодисментами.

108. Что касается делегаций Бирмы и Афганистана, то я хотел бы заявить, что во всех случаях нас больше всего интересовал основной идеал, т.е. увеличение числа членов Организации Объединенных Наций и, как следствие, укрепление Организации на основе принципа универсальности. Веря в этот принцип, мы с гордостью заявляем, что мы приветствовали здесь всех новых членов со всей искренностью и без всяких предубеждений. Сегодня я счастлив, что имею возможность вновь выразить удовлетворение правительств и народов Бирмы и Афганистана по поводу приема Кувейта в Организацию Объединенных Наций.

109. Для нас Кувейт не только страна песка и нефти. Для нас это — звено в драгоценной цепи культуры, связывающей нас с арабским миром, и Кувейт миролюбивая страна. Мы просим делегацию Кувейта передать ее правительству и народу самые искренние поздравления афганской и бирманской миссий, их правительств и народов.

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я прошу представителя Кувейта выступить перед Ассамблеей.

111. Г-н ЭЛЬ-САБА (Кувейт): Мне делает большую честь и доставляет удовольствие присутствовать сегодня здесь в этом высоком собрании, олицетворяющем совесть и чаяния человечества, чтобы передать благодарность правительства и народа Кувейта за горячий и единодушный отклик на просьбу Кувейта о приеме его в Организацию Объединенных Наций.

112. Моя страна, малонаселенная, но непоколебимая в своей вере в вечные человеческие ценности, счастлива присоединиться к всемирной организации в момент, когда многие районы Азии и Африки обрели долгожданную свободу и могут участвовать в построении мира, где будет царить справедливость, братство и благоденствие.

113. Государство Кувейт достигло полной независимости 19 июня 1961 года. И с глубоким чувством удовлетворения Кувейт отмечает, что за небольшой период времени, предшествовавший приему в Организацию Объединенных Наций, Кувейт сумел завоевать доверие и был признан практически всеми членами всемирной организации. Кувейт присоединился к ряду международных организаций и региональных организаций и стал участником почти двадцати договоров.

114. Участие Кувейта в деятельности этих международных организаций ясно свидетельствует о том, что Кувейт не считает самоцелью независимость и вступление в Организацию Объединенных Наций. Скорее Кувейт это рассматривает и как средство разделения ответственности за обеспечение лучшей жизни для своего народа и для народов других стран.

115. Конструктивные усилия Кувейта как в области внутренней деятельности, так и в области международной деятельности общеизвестные факты. Достижения Кувейта в области бесплатного образования, здравоохранения и социального обеспечения для всех его жителей являются предметом всеобщего одобрения.

116. Осуществляя деятельность на собственной территории, Кувейт в то же время помнит об обязательствах по отношению к менее счастливым соседям. Однако естественно, что Кувейт прежде всего должен помочь братским арабским странам. Фонд Кувейта для экономического развития арабских стран был создан правительством Кувейта с капиталом, равным примерно 280 млн. долларов. Этот Фонд помогает в удовлетворении нужд арабских стран. Но участие Кувейта в этих вопросах не ограничивается только деятельностью, которую осуществляет Фонд. Кувейт предоставляет также прямую материальную помощь наличными и в виде поставок, чтобы способствовать прогрессивному развитию этого района.

117. Кроме того, правительство Кувейта совместно с Инвестиционной корпорацией Кувейта изучает пути и средства расширения основ экономического сотрудничества с другими молодыми государствами.

118. В области международных отношений Кувейт стремится к участию в международных делах, связанных с экономическим развитием. Он сделал взнос в сумме более чем 120 млн.

¹ Г-н Эль-Саба выступал на арабском языке. Английский текст заявления был предоставлен делегацией.

долл. в международные экономические и финансовые учреждения. Кроме того, он приобрел облигации займа, выпущенные Организацией Объединенных Наций на сумму в 1 млн. долларов.

119. До сих пор Кувейт полагался в значительной степени на единственный источник дохода, а именно, нефть. Это чрезвычайно опасное положение. Ввиду этого Кувейт учредил орган экономического и социального планирования для разработки проектов, направленных на всестороннее развитие производства и изыскание других источников национального дохода.

120. Внешняя политика Кувейта основывается на историческом факте, который ясно подчеркивается в конституции Кувейта. Этот факт состоит в том, что Кувейт неотъемлемая часть арабского отечества и что его народ часть арабской нации. Поэтому он стремится развивать и укреплять политические, экономические и культурные отношения с братскими арабскими народами в рамках Лиги арабских государств.

121. Кувейт понимает значение тесных отношений, связывающих его с остальным арабским миром. Он вновь подтверждает свою полную поддержку арабского единства. Кувейт глубоко убежден, что его судьба тесно связана с судьбой арабского народа.

122. В свою очередь арабское отечество — это значительная и важная часть азиатского и африканского мира, который лишь недавно добился независимости. Развивающиеся страны понимают, что их прогрессивное развитие может быть осуществлено лишь при условии мира и международного сотрудничества. В соответствии с этим политика Кувейта основана на принципе неприсоединения ни к одному из блоков против другого блока. Однако это не означает, что Кувейт не будет иметь собственного суждения о международных делах. Кувейт убежден, что голос правды и справедливости должен преобладать над всеми другими голосами. Поэтому нейтралитет Кувейта явление не отрицательное,

а положительное. Его цель состоит в том, чтобы добиваться правды и справедливости.

123. В соответствии с этой политикой мою страну очень волнует судьба народов, которые все еще продолжают борьбу за свободу и независимость. Поэтому Кувейт заявляет, что он поддерживает резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 14 декабря 1960 г., в которой говорится, что народам, томящимся под игмом колониализма, должна быть дана свобода.

124. Кувейт, официально и всецело поддерживающий законные требования стран и народов, которые все еще страдают под гнетом колониализма, испытывает также глубокое беспокойство и сожаление в связи с трагическими страданиями палестинских арабов. Давность не может лишить народ Палестины их законного права вернуться на свою родину. С этой трибуны Кувейт взывает к совести мира во имя гуманности и прав человека рассмотреть эту проблему в свете высоких принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

125. Кувейт с гордостью присоединяется к Организации Объединенных Наций. Он будет всегда только чутко прислушиваться к чаяниям народов мира. Он верит в окончательную и неизбежную победу правды и справедливости в отношениях между людьми.

126. В заключение, разрешите мне выразить от имени правительства и народа Кувейта вам, г-н Председатель, и членам Организации Объединенных Наций мою сердечную благодарность и глубокое удовлетворение в связи с добрыми и благородными чувствами, которые были высказаны в этой высокой Ассамблее по отношению к моей стране.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить моим коллегам, что церемония поднятия флага Кувейта среди флагов членов Организации Объединенных Наций состоится завтра, 15 мая 1963 г., в 10 ч. 15 минут.

Заседание закрывается в 16 ч. 45 м.